

Kaçakçının isticvabı	Допрос контрабандиста
1. Adın ne? - Adım Akif. 2. Babanın adı ne? - Babamın adı Ahmet. 3. Soyadın ne? - Soyadın Aslanoğlu. 4. Nerelisin? - Derebaşı köyündenim. 5. Kaç yaşındasın? - Altmış geçti. 6. Nekadar geçti? - Orasını artık bilmiyorum. 7. Nasıl bimiyorsun? - Komutanım, ben cahil bir adamım, okumadım, yazmadım. 8. Peki, bu ihtiyar vaktinde hududu niçin geçtin? - Şurada akrabam var, işte onlar için biraz cıgara kâğıdı, biraz da öteberi, ufaktefek getirdim. 9. Köyünüzde asker çok mu? - Evet çoktur. 10. Hangi kıt'a? - Hepsinden var: piyade, süvari, topçu. 11. Makinalı kıt'a nasıl, var mı? - Onu bana sorma, hiç anlamıyorum. 12. Tank, zırhlı otomobil, filân? - Var ya, hepsi var. 13. Askerler ne halde?	1. Как тебя зовут? - Акиф. 2. Отчество? - Моего отца зовут Ахмет. 3. Фамилия? - Асланоглу. 4. Откуда ты? - Из деревни ДЕРЕБАШИ. 5. Сколько тебе лет? - Шестьдесят с гаком. 6. А сколько точно? - Не знаю. 7. Как не знаешь? - Командир, я неграмотный, читать-писать не умею. 8. Ладно. Зачем же в таком почтенном возрасте ты перешел границу? - У меня здесь родственники, вот для них я принес немного папиросной бумаги, кое-какие еще мелочи. 9. В деревне много солдат? - Да, много. 10. Какие части? - Всякие: пехота, кавалерия, артиллерия. 11. А моторизованные части есть? - Об этом не спрашивайте, я в этом не понимаю. 12. Танки, бронетехника и т.д.? - Да, есть, все есть. 13. Каково положение солдат?

- Malûm ya! aç perişan geçiniyorlar. Ekmekten başka bir şey yemiyorlar. 14. Subaylar nasıl? - Onlar iyi! Onların her şeyi var: ekmek, et, süt, yoğurt, peynir, yağ, şarap. 15. Köylüler ne halde? - Onlar da perişan, hep bir lokma ekmek peşinde koşuyorlar. 16. Köyünüzden şose yolu geçiyor mu? - Yakınından geçiyor. 17. Demiryolu köyünüzden çok mu uzaktadır? - Evet çok uzaktadır, fakat şimdi demiryolunu köyümüze doğru çekiyorlar.	- Известно какво. Полуголодные, одним хлебом перебиваются. 14. А офицеры? - У них все хорошо. У них всё есть: хлеб, мясо, молоко, кефир, сыр, масло, вино. 15. Каково положение местных крестьян? - Тоже жалкое, с трудом добывают кусок хлеба. 16. Из деревни шоссе есть? - Недалеко проходит. 17. А железная дорога от деревни далеко? - Да, очень, но сейчас строят железную дорогу к деревне.
---	--